

SONY

2-896-703-22 (2)

Portable CD Player

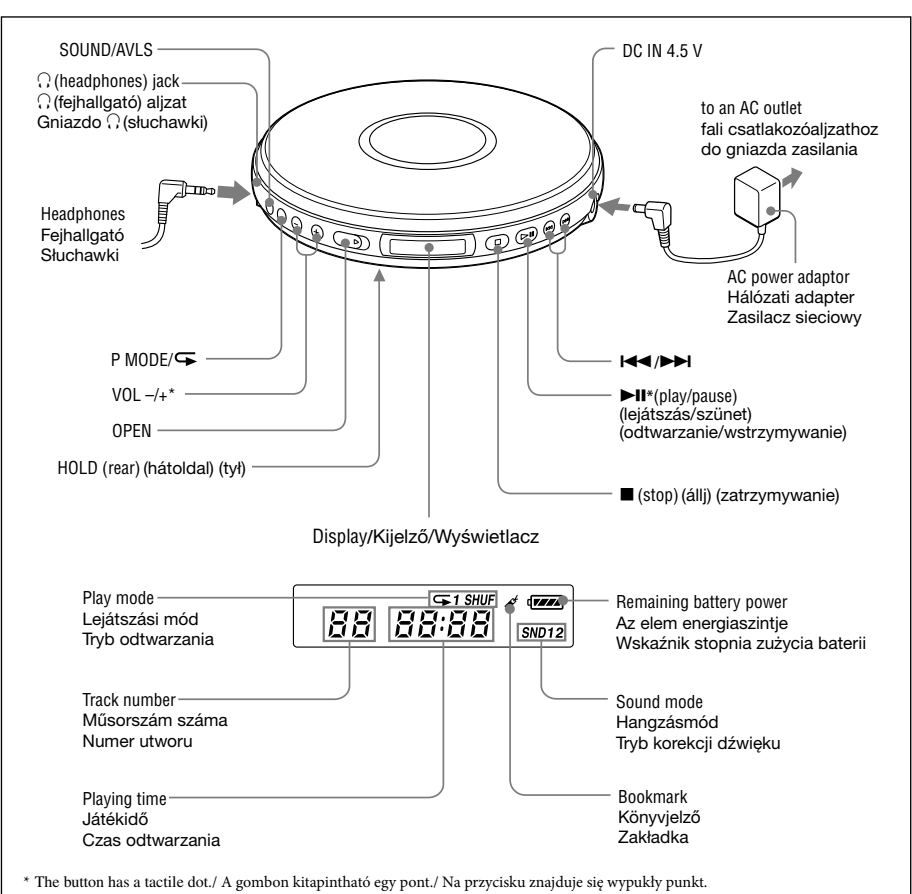
Operating Instructions / Használati útmutató / Instrukcja obsługi / Návod k obsluze / Návod na obsluhu



“WALKMAN”   and  are registered trademarks of Sony Corporation.



©2006 Sony Corporation Printed in China



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Applicable Accessories: Headphones

Note on DualDisc
A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

Digital MEGA BASS function





During play, press SOUND/AVLS repeatedly to select “SND 1” or “SND 2.”

If the sound is distorted, turn down the volume.





AVLS* function

***Automatic Volume Limiter System**
Press and hold SOUND/AVLS.
If “AVLS” flashes three times, the function is enabled.
If “AVLS” flashes once, the function is disabled.

AMS* / search function



***Automatic Music Sensor**
To find the beginning of the previous/current/next/succeeding track(s): Press   repeatedly.
To go backward/forward quickly: Press and hold  .

Play mode function

During play, press P MODE/ repeatedly:
No indication (normal play) → “1” (single track play) → “SHUF” (shuffle play) →  (Bookmark play)
To repeat the play mode you selected, press and hold P MODE/ until  app ears.

G-PROTECTION function






The function provides protection against sound skipping during many active uses.*

The default setting is “G-on.” To select “G-off,” press  while you keep pressing  during stop. To enjoy high quality CD sound, select “G-off.”



* Sound may skip: if the CD player receives stronger continuous shock than expected if/ a dirty or scratched CD is played / when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

Bookmark play

If you add bookmarks to your favorite tracks, you can listen to these tracks only from the track with the lowest number.

- During playback of the track where you want to add a Bookmark, press and hold  until  (Bookmark)* flashes on the display.
- Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.
- Press P MODE/ repeatedly until  flashes.
- Press .

To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold  until  disappears from the display.

If you change CDs and start playing, all the bookmarks added for the previous CD will be erased.

If you change CDs and start playing, all the bookmarks added for the previous CD will be erased.

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On power sources

- When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the CD player.

On the AC power adaptor

- Use only the AC power adaptor supplied. If your player is not supplied with an AC power adaptor, use a commercially-available AC power adaptor* (rated output voltage/current: 4.5 V DC/700 mA). Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.

* The voltage of power supply is different depending on the country. Please buy an AC power adaptor in the country where the product is to be used.

- Depending on the AC power adaptor, noise may be heard while using the system. Refer to the operating instructions of the AC power adaptor.
- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On dry batteries

- Do not throw the batteries into fire.
- Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.


On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

Battery life* (approx. hours)
(When the CD player is used on a flat and stable place.)
Playing time varies depending on how the CD player is used.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Two Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)	16	11



* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- The indicator sections of  roughly show the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.

To use the AC power adaptor
Connect the AC power adaptor as illustrated.

Playing a CD

1 Slide OPEN to open the lid and fit the CD to the pivot, then close the lid.

2 Press .
To play from the first track, press  for 2 seconds or more while the CD player is stopped.

* This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the Compact Disc Digital Audio (Audio CD) format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard.

Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Preventing hearing damage
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others
Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

To clean the plugs
If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.


Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

“Hold” appears in the display when you press a button, and the CD does not play.
 The buttons are locked. Slide HOLD back.

The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.

Press and hold SOUND/AVLS until “AVLS” flashes once so that you can cancel the AVLS function.

The CD player does not operate properly.
 Moisture condensation has occurred. Leave the player aside for several hours until the moisture evaporates.



Specifications

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties:
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW (This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Power requirements:

- Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC × 2
- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack): 100 V ~ 240 V, 50/60 Hz (Model for Mexico)

Dimensions (w/h/d) (without projecting parts and controls):
Approx. 139.8 × 27.9 × 139.8 mm

Mass (excluding accessories):
Approx. 188 g




Operating temperature:
5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)

Design and specifications are subject to change without notice.

Supplied accessories
AC power adaptor (1) (D-EJ021 only)
Headphones (1)

Magyar

G-PROTEKCIÓ funkció
Ez a funkció sokszor megőrzi a hang ugrását, ha lejátszás közben a készülék rázkódszik ér.

A gyári beállítás „G-on” (bekapcsolva). A funkció kikapcsolásához, azaz a „G-off” érték kiválasztásához állítsa le a készüléket, tartsa lenyomva a  gombot, és nyomja meg a  gombot.  Minőségű CD-hanglasi a „G-off” választással érhető el.
*A hangban ugrás fordulhat elő: ha a CD-lejátszó a vértől erősebb folyamatos rázkódás ér, ha piszkos vagy karos CD-lemezt játszik le, ha rossz minőségű íráható/írható CD-lemezt játszik le vagy ha gond van a CD-iró eszközzel vagy almaljazással.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fejeje le a berendezés szellőztetőlyátat újsággal, papírral, asztalterítővel, függönygel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramtets veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal telí tárgyat, például vizát a berendezésre.

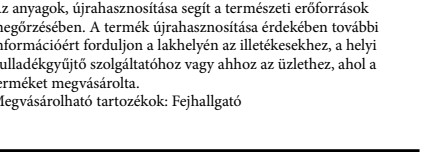
Bizonyos országokban a készülék telepítését biztosító elemek hulladékként való kezelése külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságán kaphat bővebb tájékoztatást.

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővel teszi, így elsősorban az Európai Unió országában.

Felhasználható elektromos és elektronikus készülékek hulladéként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termék ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronika hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A felesleges vált termékeknek helyes kezelésével segít megelőzni a környeztet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelési helyes módját.



Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információkat forduljon a helyi önkormányzatokhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.
Megvásárolható tartozékok: Fejhallgató



Áramforrás

A (külön megvásárolható) elemek használata

1 Az OPEN gomb eltolásával nyissa fel a CD-lejátszó fedelét, majd a készülék belsejében nyissa fel az elemtartó fedelét.


2 Tegyen be két LR6-os (AA méretű) alkáli elemet úgy, hogy a  jelzésék a CD-lejátszóban megjelölt irányban helyezkedjenek el, majd pattintás helyére a fedelet. Először az elem  végét illeszse be (mindkét elem esetén).

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)

(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Két Sony LR6-os (SG) (japán gyártmányú) alkáli elem használata esetén	16	11

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japan Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványja szerint mért adat.



- Az  szimbólum része hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egynevednyi energiának felel meg.

A hálózati adapter használata

Az ábra szerint csatlakoztassa a hálózati adaptert.

CD-lemez lejátszása

1 Az OPEN gombot eltolva nyissa fel a fedelet, tegye a CD-lemezt a tányérra, majd csukja le a fedelet.

2 Nyomja meg a  gombot.
Ha az első műsorszámotl kívánja kezdeni a lejátszást, akkor legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot, amikor a CD-lejátszó áll.

• A készülék le tud játszani Compact Disc Digital Audio (Audio CD) formátumban készített íráható és írárható CD-ket is. A lejátszás minőségé azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.
• Ez a készülék a kompaktlemez-szabványának (Compact Disc – CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani.
• Az utóbb időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeknél köldökösül vélik a szerző jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban
A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvét, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyag tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványnak, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.



A digitális MEGA BASS funkció

Lejátszás közben a SOUND/AVLS gombot nyomogtva válassza ki az „SND 1” vagy az „SND 2” beállítást.

Ha torz a hang, csökkentse a hangertőt.





Az AVLS* funkció

***Automatic Volume Limiter System – Automatikus hangerő-korlátozó rendszer**
Nyomja le és tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot.
Ha az „AVLS” üzenet háromszor villan fel, bekapcsolta a funkciót.
Ha az „AVLS” üzenet egyszer villan fel, kikapcsolta a funkciót.

Az AMS* / keresés funkció
***Automatic Music Sensor – Automatikus hangrészekelés**
Az előző/aktuális/következő/kesőbbi műsorszámot) megkereséséhez: Egymás után többször nyomja meg a   gombot.

Ha az „AVLS” üzenet egyszer villan fel, kikapcsolta a funkciót.

Az előre- és visszacsévéléshez: Nyomja le és tartsa lenyomva a   gombot.

A lejátszási mód funkció
Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/ gombot:
Nincs kijelzés (normál lejátszás) → „1” (egyedi lejátszás) → „SHUF” (szert lejátszás) →  (könyvjelzős lejátszás)
Ha ismétlően szeretné használni a kiválasztott lejátszási módot, nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/ gombot egészen addig, amíg a kijelzőn nem jelenik a  szimbólum.

On headphones
Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headset at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Road safety
Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headset at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

A CD-lejátszó nem működik megfelelően.

➔ Páralecsapódás történt. Várjon néhány órát, és hagyja, hogy a készülék kiszáradjon.

A CD-lejátszó nem működik megfelelően.

➔ Páralecsapódás történt. Várjon néhány órát, és hagyja, hogy a készülék kiszáradjon.

Műszaki adatok

Rendszer
Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

A leíróadatok
Sugárzás tartalma: folyamatos

Lejátszeterület: kisebb, mint 44,6 μA (A tárgyilemez felszínét 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

Energiafelhasználás

• Két LR6 (AA méretű) ceruzacellam: 1,5 V egyenáram × 2

• Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat): 100V ~ 240 V, 50/60 Hz (mexikói típus)

Méreték (sz/m/h) (kijelölhető részek és vezérlőeszközök nélkül)
Kb. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)
Kb. 188 g

Üzemi hőmérséklet
5°C–35°C

A kivétel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Mellékelt tartozékok

Hálózati adapter (1 db) (csak D-EJ021 esetén)
Fejhallgató (1 db)

Ha egy másik CD-lemezt tesz be és elkezdíti a lejátszást, akkor az előző CD-lemeze megadott összes könyvjelző törlődik.

Övintézkedések

A biztonság érdekében

Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzathoz, és a további működését előlételtesse a készüléket szakemberrel.

• Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozójáztába.

Az áramforrásokkal kapcsolatban

• Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítson el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

• Csak a csomagban mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, kereskedelemben kapható hálózati adapter* használjon (névleges kimeneti feszültség/áramerősség: 4,5 V DC/700 mA). Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert. Ez meghibásodáshoz vezethet.

* A hálózat feszültsége országonként eltérő lehet. Kérjük abban az országban vásárolja meg a hálózati adaptert, amelyben a terméket használja.

• A hálózati adapterrel függen előfordulhat, hogy a rendszer használata közben zaj hallható. További információt a hálózati adapter használati útmutatójában talál.

• Ne fogja meg nevécs kézzel a hálózati adaptert.

• A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelné a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzathoz.

A szárazelemekkel kapcsolatban

- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne bontsa az elemeket fémépítéssel vagy egyéb fém tárgyakkal együtt. Az elemek pólsáit a fémdarabok összezárhatják és étől hő keletkezhet.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre kerül, majd bő vízzel öblítse le.

• Ne keverjen régi elemeket újakkal.

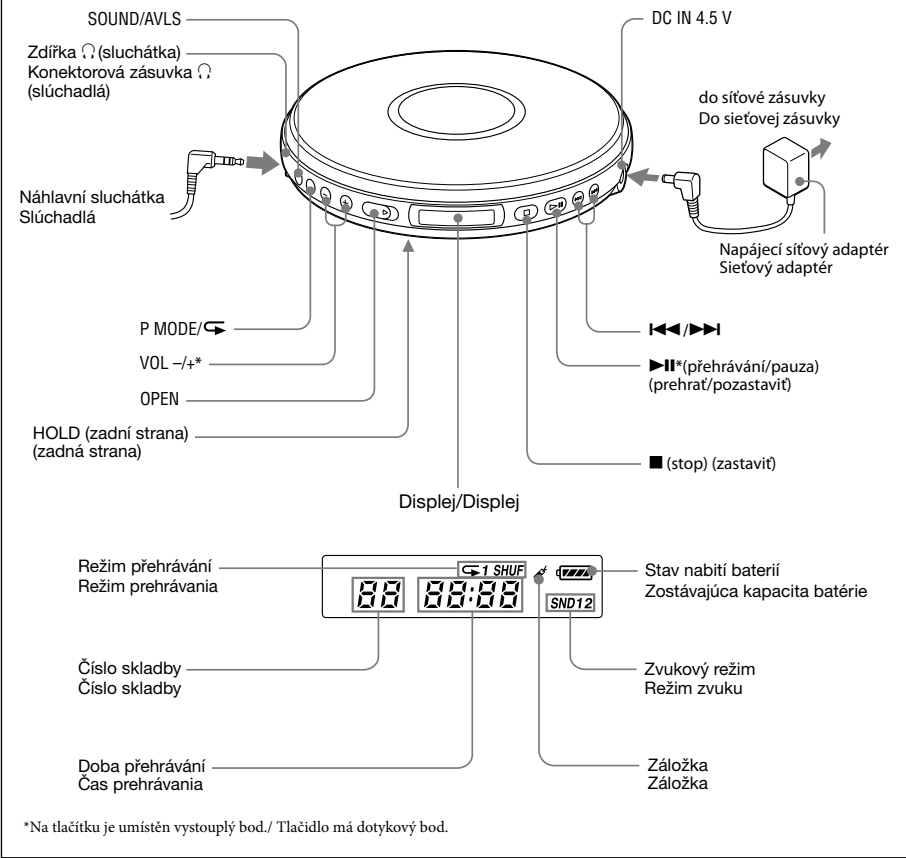
• Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.

• Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.

• Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre kerül, majd bő vízzel öblítse le.

A lejátszóval kapcsolatban

- A lejátszó lecséjét tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzárté, a lencse megérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemezt is megérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, vagy



*Na tlačítku je umiestn vystoupľ bod/ Tlačidlo má dotykový bod.

Česky

VAROVÁNÍ

Neuvstávajte prístroj dolejší ani ovlka, aby ste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neinstalujte prístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavné skřínky.

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závesy apod. Na přístroj také nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vazy.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace batérií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odeslán do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržetím této instrukce zabráníte negativnímu dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadu nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.
Odpovídající příslušenství: Sluchátka

Zdroje napájení

Použití batérií (nejsou součástí dodávky)

- Posunutím přepínače OPEN otevřete kryt prehrávače CD a pak otevřete kryt bateriového prostoru uvnitř prehrávače CD.
- Vložte dvě alkalické baterie LR6 (velikosti AA) tak, aby jejich polarita ☉ odpovídala schématu uvnitř prehrávače CD, a zavřete kryt, až zaladne. Vložte nejprve koe ☉ (platí pro obě baterie).

Životnost batérií* (přibl. v hodinách)
(Pokud je prehrávč CD používán na rovnném a stabilním povrchu.)
Životnost batérií závisí na způsobu použití prehrávače CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dvě alkalické baterie Sony LR6 (SG) (vyrobeno v Japonsku)	16	11

- Hodnoty naměřené v souladu se standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Dílký indikátor 🔋 znázorňuje stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru však nemusí odpovídat čtvrtině kapacity batérii.

Použití napáječho síťového adaptéru

Pripojte napájecí síťový adaptér tak, jak je znázorněno na obrázku.

Přehrávání disku CD

- Posunutím tlačítka OPEN otevřete kryt, umístíte disk CD na trn a pak kryt zavřete.
- Stiskněte tlačítko ▶▶. Chcete-li spustit přehrávání od první skladby, stiskněte tlačítko ▶▶ alespoň na 2 sekundy ve chvíli, kdy je prehrávč CD zastaven.
 - Na tomto prehráváči CD lze prehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a sáznamového zařízení.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnost

- Jestliže do přístroje spadne jakýkoliv pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestřekejte žádné cizí předměty.

Zdroje napájení

- Pokud prehrávč CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od prehrávače všechny zdroje napájení.

Napájecí síťový adaptér

- Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s napájecím adaptérem, použijte běžně dostupný napájecí adaptér (mnovoúčelý vstupní napětí/proud: 4.5 V DC/700 mA). Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
 - * Napětí se v různých oblastech liší. Zakupte si proto síťový adaptér vhodný pro stát, v němž budete produkt používat.
- Použitý napájecí adaptér může vydávat v průběhu používání systémů šum. Konzultujte návod k použití napájecího adaptéru.
- Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkými rukama.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zkontrolujte-li ve funkci síťového adaptéru jakékoliv nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Suché články

- Baterie nevhazte do ohně.
- Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovými předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte společně různé typy batérií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vyřtete zbytky elektrolytu z bateriového kompartmentu a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasážené místa důkladně omyjte.

Přehrávač kompaktních disků

- Čochy přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce prehrávače.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození prehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte prehrávč v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či pisku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže prehrávč působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
- Na tomto CD přehrávači nelze prehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

Sluchátka

Bezpečnost slinivního provozu
Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy.

Nebezpečné je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obvězání na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

Ochrana před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

Ohledupnost vůči okolí

Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Čištění zástrček

Jsou-li zástrčky znečištěné, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstraňování problémů

Pokud problém přetrvá i po vykouzení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí indikátor „Hold“ a prehrávč nehraje.

→ Tlačítka jsou zalokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Hlasitost se nezvýší ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL +.

→ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS, dokud nezabliká jednou indikátor „AVLS“. Tím vypnete funkci AVLS.

CD prehrávč nefunguje správně.

→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte prehrávč několik hodin mimo provoz, dokud nevyšne.

Technické údaje

Systém
Digitální audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody

Režim vypínování kontinuálně
Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW (Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické sinmáči části s aperturou 7 mm.)

Požadavky na napájení

- Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1.5 V (s x 2
- Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V): 100V - 240 V, 50/60 Hz (model určen pro Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Příbl. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Hmotnost (bez akumulátorů)
Příbl. 188 g

Pracovní teplota
5 °C - 35 °C

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství
Napájecí síťový adaptér (1) (pouze D-EJ021)
Sluchátka (1)

Slovensky

UPOZORNENIE


Zariadenie nevystavujte daždu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zášahu elektrickým prúdom.
Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knihnice alebo skrinky.

Ventilácie otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., zníži sa nebezpečenstvo požiaru. Na zariadenie neumiestňujte zapálené sviečky.

Na zariadenie neumiestňujte nádoby s tekutinami, napríklad vazy, zníži sa nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajin Európskej únie (EU).

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Plati v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)


Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykliáciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmito výrobkom. Recykliácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.
Použitelné príslušenstvo: slúchadlá

Zdroje napájania

Používanie batérií (nedodávajú sa)

- Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt prehrávača a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vo vnútri prehrávača diskov CD.
- Do priestoru pre batérie vložte dve alkalické batérie typu LR6 (veľkosti AA) podľa nižšie uvedenej schémy v prehrávači a zavřete kryt, ktorý je kliknutím zopadne na miesto. Najprv vložte konicie označené značkou ☉ (platí pre obe batérie).

Životnosť batérií* (približná hodnota v hodinách)
(Pri používaní prehrávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)
Čas prehrávania sa líši v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dve alkalické batérie Sony LR6 (SG) (vyrobené v Japonsku)	16	11

* Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).

Dílký indikátor 🔋 zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dílek nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.

Používanie sieťového adaptéru

Pripojte sieťový adaptér podľa ilustrácie.

Prehrávanie disku CD

- Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt, umiestnite disk CD do stredového prvku zásobníka a potom zavřote kryt.
- Stlače tlačidlo ▶▶. Chcete-li spustiť prehrávanie od prvej stopy, v režime pozastavenia prehrávača diskov CD stlače tlačidlo ▶▶ aspoň na 2 sekundy alebo dlhšie.

• Tento prehrávčč diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahrate vo formáte digitálneho zvukového systému disku CD (zvukový disk CD), avšak možnosť prehrávania disku sa môže líšiť od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.
• Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD. Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom kate zvukové disky zakodované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.

Poznámka k duálnym diskom
Duálny disk je obojstranný disk, ktorý spája nahratý materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zvukovým materiálom nezodpovedá štandardu pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je zaručené.

Digitálna funkcia MEGA BASS

Počas prehrávania opakovaným stlačením tlačidla SOUND/AVLS zvolíte zvukový formát „SND 1“ alebo „SND 2“. Ak je zvuk skreslený, znížte hlasnosť.

Funkcia AVLS*

***Automatic Volume Limter System (Systém automatického obmedzovania hlasitosti)**
Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS. Ak indikátor „AVLS“ nezabliká, funkcia je zapnutá. Ak indikátor „AVLS“ blikne len raz, funkcia je vypnutá.

AMS* / funkcia vyhľadávania
***Automatic Music Sensor (Automatické vyhľadávanie skladieb)**
Ak chcete vyhľadať začiatok predchádzajúcej/aktuálnej/ďalšej/nasledujúcej stopy: opakovane stlačte tlačidlo ◀◀▶▶. Rýchle presunutie dopredu/dozadu: podržte stlačené tlačidlo ◀◀▶▶.

Funkcia režimu prehrávania
Počas prehrávania opakovane stlačte tlačidlo P MODE/🔊. žiadny indikátor (normálne prehrávanie) → „1“ (prehrávanie jednej skladby) → „SHUF“ (prehrávanie v náhodnom poradí) → 🔊 (prehrávanie skladieb so záložkami).

Ak chcete zopakovať vybraný režim, podržte stlačené tlačidlo P MODE/🔊, kým sa nezobrazí indikátor 🔊.

Funkcia G-PROTECTION

Táto funkcia poskytuje ochranu pred výpadkami zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.*

Predvolené nastavenie je „G-on“. Ak chcete zvoliť možnosť „G-off“, stlačte tlačidlo ▶▶ a v režime zastavenia podržte stlačené tlačidlo

▶▶. Ak chcete dosiahnuť zvuk disku CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-off“.

* Výsledky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách: ak je prehrávač diskov CD vystavený nepretržitým prudším nárazom / ak sa prehráva znečistený alebo poškodený disk CD / ak sa používajú nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytne problém s nahrávacím zariadením alebo aplikácnym softvrom.

Prehrávanie skladieb so záložkami

Ak svojim obľúbeným skladbám priradíte záložky, môžete ich počuvať len v poradí od skladby s najnižším číslom.

1 Počas prehrávania stopy, ku ktorej chcete pridať záložku, podržte stlačené tlačidlo ▶▶, až kým na displeji nezачne blikať indikátor 🔊 (Bookmark*) (záložka).

2 Zopakovanim kroku č. 1 pridáte záložky pre všetky požadované skladby.

3 Opakovane stlačte tlačidlo P MODE/🔊, kým nezачne blikať indikátor 🔊.

4 Stlače tlačidlo ▶▶.

Odstánrenie záložiek

Počas prehrávania stopy so záložkou podržte stlačené tlačidlo ▶▶, kým sa indikátor 🔊 neprestane zobrazovať na displeji.

Ak do prehrávača vložíte iný disk CD a začnete ho prehrávať, všetky záložky priradené skladbám na predchádzajúcom disku CD sa vymažú.

Odporiúčania

Bezpečnosť

- * V prípade, že sa do prehrávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechte prezrieť odborníkovi.
- Do zdíerky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nekladajte žiadne cudzie predmety.

Zdroje napájania

- Ak prehrávčč diskov CD nepoužívate dlhš čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

Informácie o sieťovom adaptéri

Použíajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak sa s prehrávčom nedodáva napájací adaptér, použijete komerčne dostupný napájací adaptér* (nomiálne vstupné napätie/prúd: 4.5 V DC/700 mA). Nepoužíajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.

- * Napätie zdroja napájania sa líši v závislosti od krajiny. Napájací adaptér si zakúpte v krajine, v ktorej produkt plánujete používať.

V závislosti od napájacieho adaptéru môže byť pri používaní systému počuť šum. Pozrite si návod na použitie napájacieho adaptéru.

• Nedotýkajte sa sieťového adaptéru mokrymi rukami.
• Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by sa na sieťovom adaptéri sporovrali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

Suché galvanické články

- Baterie neháďte do ohňa.
- Baterie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmětmi. Ak kladné a záporné póly batérií priado náhodne do styku s kovovými predmětmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužíajte súčasne nové a staré batérie.
- Nepoužíajte súčasne rôzne typy batérií.
- Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
- Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepí na ruky, dôkladne si ich umyte.

Prehrávč diskov CD

• Šošovku prehrávača diskov CD udržujte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehrávčč diskov CD nebude pracovať správne.
• Na vrchnú stranu prehrávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehrávčč diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.

• Prehrávčč diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo plesklu, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zavorenými oknami.

• Ak prehrávčč CD ruší príjem rádiovýprijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
• Na tomto prehráváči diskov CD nie je možné prehrávať disky s nestandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehrávčč diskov CD. Nestandardné disky nepoužíajte.

Slúchadlá

Bezpečnosť premávky
Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo ineho dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavení vysokej hlasitosti počas prechádzania cez priechod na ručných uliciach. V prípadoch nebezpečných situácií by ste mali použiť slúchadlie odberač, prípadne dozriavať maximálnu obzretnosť.

Prevenca poškodenia sluchu

Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastavení vysokej hlasitosti. Odborníci usní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v uších, znížte hlasnosť alebo prerušte prehrávanie.

Ohľad na ostatných
Udržavajte hlasnosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Riešenie problémov

Ak bude problém pretrvávať aj po vykonaní nasledujúcich opatrení, obraťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Po stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí nápis „Hold“ a disk CD sa neprehráva.

→ Tlačidlá sú zamknuté. Posuňte prepnáč HOLD do pôvodnej polohy.

Hlasitosť sa nezvýší ani po opakovanom stlačení tlačidla VOL +.

→ Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS, až kým raz neblíkne indikátor „AVLS“, aby ste mohli zrušiť funkciu AVLS.

Prehrávčč diskov CD nefunguje správne.

→ V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Prehrávčč niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť nevyparí.

Technické parametre

Systém

Digitálny zvukový systém disku CD

Vlastnosti laserovej diody

Doba žiarenia: kontinuálne
Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6 μW (Výstupný výkon je hodnota nameraná vo vzdálenosti 200 mm od povrchu šošovky objektivu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)

Napájanie

• Dve batérie typu LR6 (veľkosti AA): jednomerčné napätie 1,5 V x 2

• Sieťový adaptér (zdířerka DC IN 4.5 V): 100V - 240 V, 50/60 Hz (typ určený pre Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajúcich částí a ovládacích prvkov)
Přibližně 139,8 × 27,9 × 139,8 mm